

## Guide pour la fourniture des données CtP

### 1 SOMMAIRE

Interlocuteur et adresse

### 2 GÉNÉRALITÉS

Conditions-cadres pour la fourniture des données

### 3 CHANGEMENT DE VERSION OU DE LANGUE

### 4 CRÉATION DE PDF

### 5 INSTRUCTIONS POUR LA REPRODUCTION ET LES ÉPREUVES

Définition des paramètres pertinents pour créer des séries de données CMJN pour l'impression offset prêtes pour la production

#### INTERLOCUTEUR POUR LA FOURNITURE DES DONNÉES :

##### JENS KADEREIT

Tél. : +49 (0) 5241 80 41219  
Jens.Kadereit@Bertelsmann.de

##### DOMINIK REMER

Tél. : +49 (0) 5241 80 88676  
Dominik.Remer@Bertelsmann.de

#### INTERLOCUTEUR POUR LA GESTION DES COULEURS :

##### GUIDO HOCHSTRATE

Tél. : +49 (0) 5241 80 40121  
Guido.Hochstrate@Bertelsmann.de

## 2 DIRECTIVE POUR LA FOURNITURE DES DONNÉES

Dans les pages suivantes, nous aimerions vous indiquer quelques conditions essentielles pour la fourniture de données au format PDF pour la production CtP.

Lors de la création des fichiers PDF nous nous référons à des fichiers avec des préférences automatiques qui sont disponible au téléchargement sur notre page d'accueil:

<http://www.mohnmedia.de>

>Service>Service prémédias>Préparation des fichiers

Vous trouverez également la dernière version de ce guide sur ce site Web.

### 2.1 TEST DE PRODUCTION

Avant le lancement de la production, il est obligatoire de nous envoyer des données de test de quelques pages représentatives d'un point de vue technique.

Ces fichiers seront vérifiés selon les directives de production. Le résultat sera vous communiqué sous forme d'un protocole.

Les données de test nous servent de référence pour les données de production fournies. Si des divergences non convenues devaient y être constatées, alors vous devrez vous attendre à des frais de traitement plus élevés.

### 2.2 PAGINATION SPÉCIFIQUE

Si vous utilisez une pagination spécifique, vous devez nous fournir une liste de référence relative à la pagination réelle du produit à imprimer.

Elle doit correspondre à la présentation de la feuille imprimée et doit être envoyée au plus tard avec la première fourniture des données de production.

### 2.3 FORMAT DE FICHIER PDF

Notre flux de travail se base sur des pages simples. Idéalement vous fournissez un fichier par page. Pour un processus de production optimal, il faut fournir des fichiers PDF avec la version 1.3.

Nous avons besoin d'une rogne de 3 mm au minimum. Les informations pertinentes doivent se trouver au minimum 3 mm de la rogne.

Si vous traitez déjà des données tramées dans un PDF (p. ex. des données renumérisées ou CT/LW), alors la résolution doit s'élever obligatoirement à 2 400 dpi et l'angle d'inclinaison doit être conforme au PSO. Si de telles données sont utilisées, une concertation préalable avec nous est indispensable.

### 2.4 PDF/X

Nous n'exigeons pas de fichiers en format PDF/X. Dans le cas où vous voulez fournir du PDF/X, il faut assurer que ça soit du PDF/X-1a. Assurez-vous d'utiliser le bon paramétrage des profils (voir Chapitre 2.10).

### 2.5 TRANSMISSION DE DONNÉES VIA ENVOY

EnvoY est une solution de transfert des fichiers pour échanger les données en toute sécurité. Les données sont cryptées et la transmission est protégée contre les interruptions, même pour des quantités importantes de données. Un e-mail est envoyé automatiquement à l'utilisateur d'un accès enregistré une fois que la transmission s'est déroulée avec succès. Veuillez nous contacter afin de créer un accès (voir l'interlocuteur à la page 1). Vous devrez simplement installer un client localement.

### 2.6 SURIMPRESSION EN NOIR

En principe, notre RIP garde les réglages de surimpression tels qu'ils sont créés dans le document.

Seul le texte noir à 100 % jusqu'à 6 pt de taille de police de caractère

et les lignes noires à 100 % jusqu'à 1 pt d'épaisseur sont mis automatiquement en surimpression par notre RIP.

### 2.7 L'ACCROISSEMENT DU BLANC DE DOS DANS LE CAS DE RELIURE À DOS CARRÉ COLLÉ

Si pour des produits reliés à dos carré collé, des images, des textes ou des éléments importants s'étendent sur une double page à travers la reliure, il faudra accroître le blanc de petit fond afin d'éviter de perdre une partie de ces éléments à cause du serrage provoqué par le dos carré collé. Pour ce qui concerne les pages intérieures, le petit fond doit être augmenté de 4 mm et entre la première page intérieure et la deuxième de la couverture, il faudra l'augmenter de 5 mm. Ainsi, la lisibilité et une transition harmonieuse entre les images sur une page double sont toujours garanties dans le produit fini. Sur demande, nous pouvons vous envoyer une note explicative pour la réalisation.

Retrouvez toutes les informations utiles sur notre page d'accueil à la rubrique >Service>.

### 2.8 ÉPAISSEURS DES TRAITS / TAILLES DES POLICES DE CARACTÈRES

L'épaisseur minimale des lignes positives et négatives en impression offset s'élève à 0,05 mm en mode trait.

La valeur minimale de la taille des polices de caractères en négative s'élève à 6 pt.

## 2.9 OPTIMISATION DES DONNÉES

Vos données seront optimisées lors du traitement dans notre RIP négative négative négative au niveau des points suivants :

1. Optimisation des couleurs,
2. Défonce (trapping),
3. Les couleurs spéciales seront converties pour les productions CMJN,
4. Les doubles pages seront fractionnées en pages individuelles,
5. Les résolutiréduites à cette valeur.

## 2.10 GESTION DES COULEURS

Pour les productions uniquement en CMJN, tous les éléments constitutifs (y compris les couleurs spéciales) doivent être convertis dans le profil ISO CMJN correspondant conformément à la norme UGRA/FOGRA (voir le tableau au chapitre 5.3). Pour ce faire, vous pouvez télécharger et utiliser les InDesign styles d'exportations PDF.

Il faut impérativement que les profils des couleurs correspondants soient créés sur le Mac / PC dans les répertoires suivants :

Mac : „/Library/ColorSync/Profiles“

PC : „WINDOWS\system32\spool\drivers\color“

La conversion dans InDesign peut dans certain cas convertir un 100% noir dans un noir composé de quatre couleurs. Ceci cause beaucoup de problèmes en cas d'un travail avec un changement de noir. Dans ce cas contacter nous avec vos questions.

Le profils de couleurs contenus dans au attachés au PDF ne sont pas traité par notre RIP. Une reproduction des couleurs indésirable peut être le résultat pour des éléments RJB contenus dans le PDF et que nous doivent convertir en CMJN.

Vous trouverez d'autres indications au sujet de la gestion des couleurs à la rubrique »Instructions pour la reproduction et les épreuves« au chapitre 5.

## 2.11 ARCHIVAGE DES DONNÉES

Nous partons du principe que nous obtenons une copie de vos données pour la production. Sauf convention contraire, les données sont effacées chez Mohn Media trois mois après la fin de la production.

## 3.1 CHANGEMENT DE VERSION ET DE LANGUE EN NOIR

Pour une production avec des changements uniquement dans la sélection noir, les données basées sur le cyan, le magenta et le jaune seront combinées avec les données du noir dans chaque version.

Pour ce faire, les données fournies doivent être créées en respectant les conditions de base importantes suivantes :

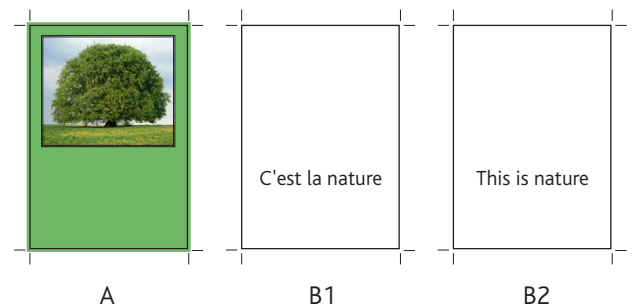
- a) Tous les éléments à changer doivent être colorés en noir, être en surimpression et ne pas contenir de transparence.
- b) Aucun élément coloré ou négatif ne doit être changé de version.

Le changement en noir est décrit ci-dessous. Il nous permet de créer une épreuve correspondante au tirage lorsque les conditions a) et b) sont respectées :

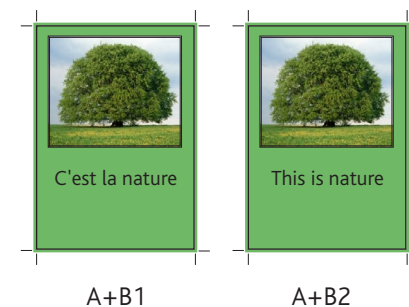
## 3.2 VARIANTES DE CHANGEMENT DE VERSION

**Base neutre (A)** : PDF composite, sans éléments variables, une page par fichier.

**Changement (B)** : uniquement des éléments à changer en noir, une page par fichier, arrière-plan sans des éléments blancs qui couvrent la base, la taille de la page complète correspond à la taille de la base.



En impression, le résultat suivant est obtenu :



Identification des changements de langue / de version doit être clairement possible à l'aide des noms des fichiers. Au sein d'un même changement de version, le nom du fichier doit rester identique.

**Exemple :**

0001\_DE\_Beispielkatalog.pdf

0344\_GB\_Beispielkatalog.pdf

#### 4.1 CRÉATION DE PDF

Pour créer des PDF, nous vous recommandons d'utiliser l'exportation au format PDF dans InDesignCS. Nous mettons à disposition un style d'exportation PDF sur notre page d'accueil (voir chapitre 2). À partir de QuarkXPress, nous recommandons d'écrire un fichier PostScript et de le convertir en PDF avec Acrobat Distiller. Veuillez vous assurer que les images que vous placez ont une résolution de 350 dpi et sont intégrées à l'échelle à 100 %. Sinon, la taille du fichier peut devenir excessivement importante.

#### 5.1 REPRODUCTION D'IMAGE / COUVERTURE DE SURFACE

- En impression combinée (TIC, Total Ink Coverage), la somme de toutes les couleurs ne peut pas dépasser la valeur spécifiée dans l'ISO.
- Pour les produits qui vont ensuite être recouverts de vernis ou de laminé, la somme de toutes les couleurs ne peut pas dépasser 280 % de la couverture de surface.
- L'étendue des tonalités se situe entre 2 et 98 %.
- En cas d'impression avec plusieurs couleurs, les surfaces entièrement noires doivent être réalisées sur un fond avec une trame de 40 % de cyan.

#### 5.2 CORRECTIONS

Les divergences (corrections) de l'épreuve par rapport aux données doivent être indiquées sur l'épreuve / l'épreuve contractuelle.

#### 5.3 ÉPREUVE NUMÉRIQUE

La base de la procédure d'épreuve est l'impression offset normalisée selon DIN-ISO 12647-2.

Pour simuler tirage final, les profils ISO doivent être utilisés conformément à la norme UGRA/FOGRA.

Type de papier 1/2 :	ISO Coated v2 (ECI)	Fogra 39
Type de papier 3 :	PSO LWC Improved (ECI)	Fogra 45
Type de papier 3 :	PSO LWC Standard (ECI)	Fogra 46
Type de papier 4 :	PSO Uncoated ISO12647 (ECI)	Fogra 47
Type de papier 5 :	ISO Uncoated Yellowish	Fogra 30
Type de papier SC :	SC Paper (ECI)	Fogra 40
Type de papier MFC :	PSO MFC Paper (ECI)	Fogra 41
Type de papier SNP :	PSO SNP Paper (ECI)	Fogra 42
Type de papier INP :	PSO INP Paper (ECI)	Fogra 48

Les profils ICC pour les types de papiers peuvent être téléchargés sur la page d'accueil suivante :

<http://www.eci.org>

La barre de contrôle CMJN (version 3.0) et l'information de l'adaptation utilisée, la date d'édition et la date de l'épreuve doivent se trouver sur chaque épreuve comme élément de contrôle.

#### 5.4 VALEURS COLORIMÉTRIQUES DE RÉFÉRENCE

Les valeurs de référence des profils ISO pour la barre de contrôle UGRA/FOGRA servent comme valeurs colorimétriques de référence pour les mesures de contrôle. Altona Test-suite, Roman 16 et quelques pages représentatives de du travail servent de base pour la comparaison visuelle.

#### 5.5 LA CORRESPONDANCE DES COULEURS

La comparaison des originaux, des épreuves d'essai, des épreuves contractuelles et le tirage final doit se faire selon des conditions de luminosité D50 conformément à la norme ISO 3664:2009.